

**Ресей Федерациясы Үкіметі мен Қазақстан Республикасы Үкіметі арасындағы транспорт саласындағы өзара қарым-қатынас шарттары мен ынтымақтастықтың принциптері туралы Келісім**

Келісім, 1992 жылғы 23 наурыз

**\* Қол қойылған күнінен бастап күшіне енді - Қазақстан Республикасының халықаралық шарттары бюллетені, 2003 ж., N 10, 66-құжат.**

Ресей Федерациясы Үкіметі мен Қазақстан Республикасы Үкіметі, бұдан былай - "Келісуші Жақтары" деп аталатын болады, - транспорт саласындағы ынтымақтастықты одан әрі дамытуға ынталанысты басшылыққа ала отырып, екі елдің арасындағы жүк және жолаушылар қатынасын, сондай-ақ оларды өз территориялары арқылы үшінші елдерге транзиттік түрде өткізуді жеңілдету мақсатымен, төмендегі келісімдерге келді:

### **1-бап**

Келісуші Жақтары транспорттың барлық түрлері саласындағы өзара экономикалық және ғылыми-техникалық ынтымақтастықты дамыта және тереңдете беретін болады.

### **2-бап**

Келісуші Жақтардың әрқайсысы өзара сенімділік принциптеріне сүйене отырып, екі ел арасында жолаушылар мен жүк тасымалдайтын және олардың территориялары арқылы транзиттік түрде өтетін екінші Келісуші Жақтың транспортының барлық түрлерінің жұмысына өз территориясында қолайлы жағдайлар туғызуды қамтамасыз етіп отырады.

### **3-бап**

Осы Келісім негізінде Келісуші Жақтардың бірінің тасушылары екінші жақтың территориясы арқылы жолаушылар мен жүк тасымалдағанда, сондай-ақ олардың тасымалдау ісін атқаратын транспорттық құралдары жолдарды және басқадай қатынастық құбырларды пайдалану мен күтіп ұстауға қатысты, немесе осы транспорттық құралдарға олардың игілігі мен пайдалануына қатысты салынатын салықтардан және мемлекеттік алымдардан, сондай-ақ тасымалдау жұмыстарынан түсетін табыстары мен пайдаларына салынатын салық пен алымдардан босатылатын болады.

## **4-бап**

Келісуші Жақтардың территориясында транспорттың барлық түрлерінің жұмыстарын, сондай-ақ Келісуші Жақтардың құзырлы органдарының өзара келісімдері бойынша қажетті өзгертулер енгізілгенше транспорттық қозғалыстың қауіпсіздігін реттейтін ережелер, қағидалар, нұсқаулар, стандарттар, техникалық шарттар мен нормативтік актілер күштері сақталынатын болады. Сонымен бірге Келісуші Жақтар өз территорияларындағы транспорттық қазіргі заңдарды бірегейлі кескіндестіру үшін шаралар қабылдап, осы Келісім шеңберінде транспорттың үйлесімді дамуына ынталанатын болады.

## **5-бап**

Екі ел арасында темір жол, әуе, теңіз, өзен-су жолы және автомобиль транспорттарымен атқарылатын жүк және жолаушылар тасымалдау жұмыстары мен оларды өз территориялары арқылы транзиттік түрде өткізу істерін ұйымдастырудың т ә р т і б і .

Ресей Федерациясы Транспорт министрлігі мен (теміржол арқылы тасымалдау істері бойынша - Ресей Федерациясы Жол қатынасы министрлігі) Қазақстан Республикасы Транспорт министрлігі арасында жасалатын келісімдер негізінде іс жүзіне асатын болады.

## **6-бап**

1. Келісуші Жақтары халықаралық тасымалдау жұмыстарын атқаруда бұрынғы КСРО мен басқа елдердің үкіметаралық Келісімдерінде белгіленген тәртіптерді, сондай-ақ транспорт саласына қатысты қабылданған Конвенция мен басқа да КСРО қатынасқан Келісімдердің күштерін сақтауға келісті.

2. Келісуші Жақтары транспорт саласында басқа да елдермен осы Келісімдегі екінші жақтың мүдделеріне әсер етпейтін Келісімдер жасау жөнінде өздерінің праволарын сақтайды және, мұндай келісімдер жасалған жағдайда, ол туралы екінші Келісуші Жақты хабардар ететін болады.

## **7-бап**

Келісуші Жақтары екі елдің транспорттық кәсіпорындары мен ұйымдарының тікелей экономикалық байланыстарын дамытуға және транспорт саласында бірлескен кәсіпорындар құруға жәрдемдесетін болып келісті.

## **8-бап**

Келісуші Жақтары инженерлерді, техниктерді, басқа да транспорттағы жаппай кәсіптік мамандарды біркелкі методика бойынша дайындауға, ал оларға оқу орындарын бітіргендері туралы берілген мамандық құжаттар екі мемлекеттің территориясында да бірдей юристік күшін сақтайтындығына келісті.

## **9-бап**

Келісуші Жақтардың транспорттық ұйымдары мен фирмаларының арасындағы өзара есеп айырысулары мен төлем өтеулері Келісуші Жақтардың арасында орныққан қазіргі есеп айырысу және төлем өтеудегі тәртіптер жүйесінде жасалып отырады.

## **10-бап**

Осы Келісіммен, сондай-ақ Келісуші Жақтардың екеуі де қатынасқан басқадай келісім-шарттармен реттелмеген мәселелер Келісуші Жақтардың әрқайсысының ішкі заңдары бойынша шешілетін болады.

## **11-бап**

Осы Келісімнің орындалуын қамтамасыз ету мақсатымен, сондай-ақ екі елдің арасындағы тасымалдау жұмысында қиындықтар туған жағдайда, Ресей Федерациясының Транспорт министрлігі мен (теміржол арқылы тасымалдау істері бойынша - Ресей Федерациясы Жол қатынасы министрлігі) Қазақстан Республикасы Транспорт министрлігі бір-бірімен тікелей байланыс жасап, қажет болған кезде, өзара қолайлы шешім шығару үшін екіжақтық кеңесулер өткізетін болады.

## **12-бап**

Бұл Келісім оған қол қойылған күннен бастап күшіне енеді және, Келісуші Жақтардың біреуі осы Келісімнің күшін өз тарапынан тоқтатқысы келетіні туралы пікірін екінші жаққа хабарлағаннан кейін де ол 90 күннің мөлшерінде күшінде болады.

Келісім 1992 жылдың 23 наурыз күні, орыс және қазақ тілдерінде, екі дана болып жасалды, және де осы екі текстінің күші де бірдей болып саналады.

*(Қолдары)*